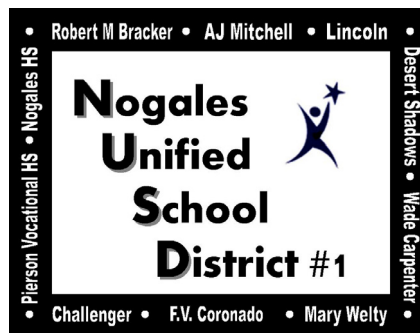


INFORMATIONAL PAMPHLET

**Nogales Unified School District No. 1
of Santa Cruz County, Arizona**

SPECIAL ELECTION
November 8, 2011



FOLLETO INFORMATIVO

**Nogales Unified School District No. 1
del Condado Santa Cruz, Arizona**

ELECCIÓN ESPECIAL
8 de noviembre de 2011

Compiled and issued by/Compilado y publicado por
Alfredo I. Velasquez
Santa Cruz County Superintendent of Schools
Superintendente de Escuelas del Condado Santa Cruz

(Spanish version begins on page 11) - (La versión en Español empieza en la página 11)

TO THE VOTERS OF THE DISTRICT:

This information report has been published by the office of the Santa Cruz County School Superintendent in order to provide voters with factual information regarding the Special Election. The Nogales Unified School District Governing Board and the Office of the Santa Cruz County School Superintendent believe that District voters should be fully informed before casting their votes. You are urged to carefully read and consider the information contained in this report and to exercise your right to vote on Election Day.

When you cast your ballot, you fulfill your responsibility to your school district and determine a course of action consistent with your desires for the education of children in the District.

Respectfully,

Alfredo I. Velasquez
Santa Cruz County School Superintendent

(Information Pamphlet publication is mandated by Arizona Revised Statutes. School districts are mandated to distribute this pamphlet to all households in which a qualified elector resides within a school district.)

BOND SECTION OF PAMPHLET

**A STATEMENT FROM THE DISTRICT AS TO WHY
THE SPECIAL BOND ELECTION HAS BEEN CALLED**

The Governing Board has called a special bond election to provide funding for renovations at all school sites across the District, including the repair of roofs and similar crucial projects to ensure the health and safety of students, employees, and community members who use these facilities. In addition, the funding will provide for the construction of a science building on the grounds of Nogales High School. The current science classrooms are not adequate to meet the increased State requirements in this area, and the equipment and furnishings in the current facilities were transferred from the old Nogales High School almost 30 years ago.

In recent years, the State of Arizona has provided no funding to school districts for school building repairs and renovations and therefore the bond will provide funding for renovations previously funded by the State. Although careful maintenance has been practiced at all sites, age and use have taken their toll on existing facilities and infrastructure. Resources from the bond authorization will ensure that all structures are upgraded to meet the needs of our students and energy efficient, and will extend the useful life of buildings, facilities and infrastructures.

Even with a conservative level of authorization, the District believes it will have the funding to meet its current capital needs and will be able to preserve the quality of its facilities for students, staff and the community itself since school facilities are often used outside school hours by community members and organizations. Since the renovation and repair projects outlined in the bond proposal are essential, if the bond is not passed, the funding would have to come from the reduced amount the State has provided for the overall operation of the District. This would translate into having to reduce capital funds currently allocated for textbooks, instructional aids, classroom furniture and emergency building repairs. The Governing Board of Nogales Unified School District and the administrators are very much aware of the difficult financial situation many of our residents face, so the bond authorization has been held to the least amount necessary for the most critical renovations and modifications that must be addressed now so that even more costly repairs will not have to be made in the future.

TEXT OF BALLOT

Capital Plan Executive Summary

QUESTION NO. 1

Shall Nogales Unified School District No. 1 of Santa Cruz County, Arizona, be allowed to issue and sell general obligation bonds in the principal amount of not to exceed \$7,800,000 to provide money for the following purposes:

- Constructing school buildings;
- Renovating school buildings;
- Purchasing pupil transportation vehicles;
- Acquiring by purchase or lease school lots;
- Improving school grounds, including adjacent ways thereto;
- Supplying school buildings with furniture, equipment and technology;
- Liquidating indebtedness incurred for the purposes set forth herein;
- Providing all utilities and other capital items necessary for the construction and renovation of school buildings and for improving school grounds;
- Paying all architectural, design, engineering, project and construction management and other costs incurred in connection with the purposes set forth above; and
- Paying all legal, financial and other costs in connection with issuance of the bonds?

The bonds will bear interest at rates not exceeding twelve percent (12%) per year. Interest may be evidenced by separate certificates and will be paid on January 1 and July 1 each year until the bonds mature. The bonds, and any bonds issued to refund the District's bonds, may be sold at prices that include premiums not greater than permitted by law. The bonds may be refunded by the issuance of refunding bonds of a weighted average maturity of less than 75% of the weighted average maturity of the bonds being refunded. Bonds will be in the denominations of \$5,000 each or in multiples of \$5,000 and will mature on the first day of July in years determined by the District's governing board. The bonds shall mature over a period of not less than 1 year (or a portion thereof) or more than 20 years from the date of their issuance. The issuance of these bonds will result in an annual levy of property taxes sufficient to pay the debt on the bonds.

The capital improvements that are proposed to be funded through this bond issuance are to exceed the State standards and are in addition to monies provided by the State. Nogales Unified School District is proposing to issue Class B general obligation bonds totaling \$7,800,000 to fund capital improvements over and above those funded by the State. Under the Students FIRST capital funding system, Nogales Unified School District is entitled to State monies for building renewal, new construction and renovation of school buildings in accordance with State law.

BOND APPROVAL, YES
 BOND APPROVAL, NO

District: Nogales Unified School District
 CTD: 120201

A.R.S. 15-481 and 15-491 provide that the informational report prepared by the county school superintendent pursuant to an election to exceed the capital outlay revenue limit or to issue class B bonds or Impact Aid Revenue bonds for a school district contain an executive summary of the district's most recent capital plan as submitted to the Arizona School Facilities Board. The following executive summary contains the district's New Construction request as submitted in its September 1, 2010 Capital Plan, the district revision of that plan (if applicable), and the New Construction projects for the district approved to date by the School Facilities Board (except for projects completed prior to FY 2012).

September, 2010 District Submittal

Districts were required to submit a 2011 capital plan to the School Facilities Board by September 1, 2010 if the district believed that additional square footage would be required for schools (exclusive of district administrative space) by the fall of 2013, or additional land for new school facilities would be required by the fall of 2020. The required information included a description of the additional space requested and enrollment projections for the district. Following is a summary of the additional space requested by the district:

FY 2012	FY 2013	FY 2014	FY 2015	FY 2016	FY 2017	FY 2018	FY 2019

District did not request new construction in September 2010 Capital Plan.

New Construction Projects Approved by the School Facilities Board as of June 1, 2011

Identified below are the new facilities the School Facilities Board has approved for funding as of June 1, 2011 to open in FY 2012 through FY 2014, and has **conceptually** approved to open in FY 2014 through FY 2019. The **conceptual approval of projects does not commit funding**, but demonstrates the projected need for new facilities based on current demographic projections for the district.

FY 2012	FY 2013	FY 2014	FY 2015	FY 2016	FY 2017	FY 2018	FY 2019

District has not been awarded new construction from the School Facilities Board for this time period.

Reviewed and Approved by: /s/ Dean Gray, Executive Director

PROPOSED CAPITAL IMPROVEMENTS

The following table presents the capital improvements expected to be paid from bond proceeds, the estimated cost of each capital improvement, the estimated average annual tax rate associated with each capital improvement and the estimated cost associated with each capital improvement for the owner of a single family home with a full cash value of \$100,000:

Proposed Capital Improvements	Estimated Costs (a)	Estimated Average Annual Tax Rate (b)	Estimated Annual Cost to Owner of a \$100,000 Full Cash Value Home (b)
Non-Administrative Purposes			
Renovations to School Buildings and Sites	\$4,470,000	\$0.2992	\$29.92
New construction	3,330,000	0.2229	22.29
Subtotal of Non-administrative Capital Improvements	\$7,800,000	\$0.5220	\$52.20
Administrative Purposes			
None	\$0.00	\$0.0000	\$0.00
Subtotal of Administrative Capital Improvements	\$0.00	\$0.0000	\$0.00
TOTAL	\$7,800,000	\$0.5220	\$52.20

- (a) Reflects estimates for construction or acquisition of such improvements, together with all necessary incidental costs related thereto.
- (b) The estimated average annual tax rate and estimated annual cost are based on the average annual tax rate over the life of the proposed bond issue and other financing assumptions which are subject to change.

FINANCIAL INFORMATION

The Nogales Unified School District No. 1 (the "District") is requesting a bond authorization of \$7,800,000. The District has a 2011-2012 constitutional debt limit of approximately \$42,728,664 and does not have any general obligation debt outstanding.

ESTIMATED BOND ISSUE COST TO TAXPAYERS

If the November 8, 2011 bond election is successful, the District expects to sell bonds by means of a phased bonding program conducted over the next seven years. The estimated costs of issuance associated with each sale of bonds is approximately \$60,000. The interest rate borne by the bonds would be determined by market conditions that exist at the time of sale, but in no event would the maximum interest rate on the bonds exceed twelve percent (12%) per annum. Repayment of both principal and interest on the bonds would occur over a period of not to exceed twenty (20) years from their issuance. **The estimated total cost of the proposed bond authorization, including principal and interest, is \$13,847,188.**

The bonds will be repaid from a levy of ad valorem property tax on all taxable property within the District.

**NOGALES UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 1
OF SANTA CRUZ COUNTY, ARIZONA**

Estimated Debt Service Requirements and Projected Impact on the Secondary Tax Rate

Fiscal Year	Projected Secondary Assessed Valuation (b)	No Bonds Currently Outstanding		\$7,800,000 School Improvement Bonds Proposed to be Issued (a)		Secondary Bond Tax Rate (d)
		Principal	Estimated Interest (c)	Debt Service		
2011/12	\$142,428,882					
2012/13	142,428,882	\$35,000	\$650,000	\$685,000		\$0.53
2013/14	140,544,309	255,000	485,313	740,313		0.53
2014/15	138,659,737	260,000	469,375	729,375		0.53
2015/16	137,459,040	275,000	453,125	728,125		0.53
2016/17	135,637,668	285,000	435,938	720,938		0.53
2017/18	136,315,856	310,000	418,125	728,125		0.53
2018/19	136,997,435	330,000	398,750	728,750		0.53
2019/20	137,682,422	350,000	378,125	728,125		0.53
2020/21	138,370,835	375,000	356,250	731,250		0.53
2021/22	139,062,689	395,000	332,813	727,813		0.52
2022/23	139,758,002	420,000	308,125	728,125		0.52
2023/24	140,456,792	450,000	281,875	731,875		0.52
2024/25	141,159,076	475,000	253,750	728,750		0.52
2025/26	141,864,872	510,000	224,063	734,063		0.52
2026/27	142,574,196	540,000	192,188	732,188		0.51
2027/28	143,287,067	575,000	158,438	733,438		0.51
2028/29	144,003,502	605,000	122,500	727,500		0.51
2029/30	144,723,520	655,000	84,688	739,688		0.51
2030/31	145,447,137	700,000	43,750	743,750		0.51
		\$7,800,000		\$13,847,188		

Average Additional Tax Rate Per \$100 of Assessed Value: \$0.5220

- (a) Assumes bond issuance in one series in 2011/12 or as funds are needed for capital improvements.
- (b) The secondary assessed valuation for fiscal year 2010/11 was \$155,470,066. Fiscal year 2011/12 is preliminary as provided by the Arizona Department of Revenue, subject to change and assumes an 8.39% decline. Fiscal years 2012/13 through and including 2014/15 assume 0.00% growth; and subsequent years assume 0.50% growth. The secondary assessed value is also adjusted to reflect the following statutory assessment ratio phase downs: in class 1 from 20% in 2013/14 to 18% in 2016/17; and class 2 from 16% in 2015/16 to 15% in 2016/17.
- (c) Fiscal year 2010/11 secondary bond tax rate was \$0.00. Secondary tax rates are per \$100 of assessed valuation. Projected tax rates are not adjusted for interest earnings, arbitrage rebate or delinquent tax collections (if any).
- (d) Interest is estimated at 6.25%.

ESTIMATED TAX IMPACT

The following tables illustrate the estimated annual and monthly cost to taxpayers, including principal and interest, based on varying types of property and levels of full cash and secondary assessed values. To determine your estimated tax increase, refer to your property tax statement which identifies the specific secondary assessed value of your property.

ESTIMATED AVERAGE ANNUAL TAX RATE PER \$100
OF SECONDARY ASSESSED VALUATION: \$0.5220

RESIDENTIAL PROPERTY
(Assessed at 10% of full cash value)

<i>Assessor's Full Cash Value(a)</i>	<i>Secondary Assessed Value</i>	<i>Estimated Annual Cost(b)</i>	<i>Estimated Monthly Cost(b)</i>
\$113,133 (c) 100,000	\$11,313 (c) 10,000	\$59.06 52.20	\$4.92 4.35

The tax impact over the term of the bonds on an owner-occupied residence valued by the County Assessor at \$250,000 is estimated to be \$129.53 per year for 19 years or \$2,461.12 total cost. (d)

COMMERCIAL AND INDUSTRIAL PROPERTY
(Assessed at 20% of full cash value) (e)

<i>Assessor's Full Cash Value(a)</i>	<i>Secondary Assessed Value</i>	<i>Estimated Annual Cost(b)</i>	<i>Estimated Monthly Cost(b)</i>
\$548,396 (c) 100,000	\$109,679 (c) 20,000	\$572.56 104.41	\$47.71 8.70

The tax impact over the term of the bonds on a commercial property valued by the County Assessor at \$1,000,000 is estimated to be \$946.44 per year for 19 years or \$17,982.30 total cost. (d)

AGRICULTURAL AND OTHER VACANT PROPERTY
(Assessed at 16% of full cash value) (f)

<i>Assessor's Full Cash Value(a)</i>	<i>Secondary Assessed Value</i>	<i>Estimated Annual Cost(b)</i>	<i>Estimated Monthly Cost(b)</i>
\$28,237 (c) 100,000	\$4,518 (c) 16,000	\$23.59 83.53	\$1.97 6.96

The tax impact over the term of the bonds on an agricultural or vacant land parcel valued by the County Assessor at \$100,000 is estimated to be \$78.82 per year for 19 years or \$1,497.59 total cost. (d)

- (a) Assessor's full cash value is the value of your property as it appears on your tax bill and does not necessarily represent the market value.
- (b) Cost based on the estimated average tax rate over the life of the bond issue and other financing assumptions which are subject to change.
- (c) Estimated average value of owner-occupied residential properties, commercial and industrial properties or agricultural and vacant properties, as applicable, within the District as provided by the Arizona Department of Revenue.
- (d) Assumes the assessed valuation of the property grows or declines at half the rate of the district total assessed value shown on the projected debt service schedule.
- (e) Assessment ratio will phase down to 19.5% in 2013-2014 and will be further reduced one-half of one percent for each year to 18% for 2016-2017 and thereafter.
- (f) Assessment ratio will be reduced to 15% in 2016-2017 and thereafter.

ARGUMENTS FOR AND AGAINST THE BONDS

ARGUMENTS FOR

None filed

ARGUMENTS AGAINST

None filed

**10% MAINTENANCE & OPERATION OVERRIDE
SECTION OF PAMPHLET**

TEXT OF BALLOT

**A STATEMENT AS TO WHY THE 10% MAINTENANCE AND
OPERATION BUDGET OVERRIDE ELECTION HAS BEEN CALLED**

The Governing Board of the District has called a special budget override election to be held on November 8, 2011 to request voter authorization to exceed the Maintenance and Operation Budget by 10% of the revenue control limit to fund existing programs, such budget override to be in effect for a period of seven years. The increase authorized by this election shall be funded from a levy of taxes on the taxable property within the District.

With voter approval to extend and increase the override, it is estimated that the total amount of the override for fiscal year 2012-2013 will be \$2,778,621. If the override is not approved the existing 6.39% override will continue for Fiscal Year 2012-2013. Because of the proposed increase in the override percentage from 6.39% to 10%, the proposed override budget will exceed the 2012-2013 alternate budget by approximately \$1,003,082 and the District's secondary tax rate required to fund this amount is estimated to be \$0.70 per one hundred dollars of assessed valuation. The full budget override amount is estimated to be \$2,778,621 and would be funded by an estimated \$1.95 tax rate per one hundred dollars of assessed valuation. This override will maintain programs that have been in place with prior year's override approvals.

The estimated cost to an owner of a home with a full cash value of \$113,130 (the average value of a home in the District) would be approximately \$221 per year.

The purposes for which the proposed increase in the budget is to be expended for the first and subsequent years are as follows:

- To offset prior and subsequent reductions to the Budget
- To establish and continue existing academic and extracurricular programs to maximize student achievement
- To keep salaries competitive to attract highly qualified certified and classified staff

QUESTION NO. 2

Shall the Governing Board of Nogales Unified School District No. 1 of Santa Cruz County, Arizona, adopt a General Maintenance and Operation Budget which includes an amount that exceeds the revenue control limit specified by statute by ten percent for fiscal year 2012-2013 and for six subsequent years as described below? The 2012-2013 budget override authority represents an extension and increase of the existing budget override authority of 6.39%.

The amount of the proposed increase of the proposed budget over the alternate budget for fiscal year 2012-2013 is estimated to be \$1,003,082. In fiscal years 2012-2013 through 2016-2017 the amount of the proposed increase will be ten percent of the District's revenue control limit in each of such years, as provided in Section 15-481(P) of the Arizona Revised Statutes. In fiscal years 2017-2018 and 2018-2019 the amount of the proposed increase will be six and two-thirds percent and three and one-third percent, respectively, of the District's revenue control limit in each of such years, as provided in Section 15-481(P) of the Arizona Revised Statutes.

Any budget increase authorized by this election shall be entirely funded by a levy of taxes upon the taxable property within this school district for the year for which adopted and for six subsequent years, shall not be realized from monies furnished by the state and shall not be subject to the limitation on taxes specified in Article IX, Section 18, Constitution of Arizona. Based on an estimate of assessed valuation used for secondary property tax purposes, to fund the proposed increase in the school district's budget would require an estimated tax rate of \$1.95 per one hundred dollars of assessed valuation used for secondary property tax purposes and is in addition to the school district's tax rate which will be levied to fund the school district's revenue control limit allowed by law.

BUDGET INCREASE, YES
BUDGET INCREASE, NO

**10% MAINTENANCE AND OPERATION BUDGET OVERRIDE
 ASSESSED VALUATION AND ESTIMATED AMOUNTS OF
 SECONDARY TAX BILLS PER A.R.S. § 15-481(B)**

Total amount of the current year's (2011-2012) M&O budget	\$28,473,000
Total amount of the proposed 2012-2013 M&O budget with voter approval of budget override (1)	\$29,405,100
Total amount of 2012-2013 alternate M&O budget without approval of budget override (1)	\$30,408,182
Estimated Revenues to fund 10% M&O budget override	\$2,778,621
Estimated Secondary Assessed Valuation (2)	\$142,428,882
Estimated Tax Rate per \$100 of Assessed Valuation to fund 10% M&O budget override	\$1.9509

A.R.S. § 15-481(B)(11) The assessed valuation and the estimated amount of the secondary tax bill if the proposed budget is adopted for each of the following:

	Full Cash Value	Assessment Ratio	Estimated Secondary Assessed Value (3)	Estimated Override Tax Rate (4)	Estimated Annual Tax Amount
(a) An owner occupied residence whose assessed valuation is the average assessed valuation of property classified as class three for the current year in the school district	\$113,130	10%	\$11,313	\$1.9509	\$220.71
(b) An owner occupied residence whose assessed valuation is one-half of the assessed valuation of the residence set forth in paragraph (a) above	\$56,565	10%	\$5,657	\$1.9509	\$110.35
(c) An owner occupied residence whose assessed valuation is twice the assessed valuation of the residence set forth in paragraph (a) above	\$226,260	10%	\$22,626	\$1.9509	\$441.41
(d) A business whose assessed valuation is the average of the assessed valuation of property classified as class one for the current year in the school district.	\$548,395	20% (5)	\$109,679	\$1.9509	\$2,139.73

- (1) The 10% maintenance and operation override authorization is an extension and increase of the existing 6.39% maintenance and operation override authorized by the voters in March 2010. The existing 6.39% maintenance and operation override is scheduled to phase out by reducing one-third in 2015-2016 and another one-third in 2016-2017. The proposed and alternate 2012-2013 budget represents the District's best estimate based on various assumptions relating to student growth and other factors affecting revenues and expenditures. The alternate budget includes the existing 6.39% override and will be adopted by the District's Governing Board if the override is not approved by the qualified electors of the District. In adopting such budget, the Governing Board shall follow the procedures prescribed in A.R.S. Section 15-905 for adopting a budget that does not include any proposed increases not approved at the election.
- (2) Estimated 2012-2013 secondary assessed value is based on no growth in the 2011-2012 preliminary value provided by the Arizona Department of Revenue.
- (3) Estimated by Arizona Department of Revenue based on preliminary 2011-2012 assessed values.
- (4) Per \$100 of assessed valuation.
- (5) Assessment ratio will phase down to 19.5% in 2013-2014 and will be further reduced by one-half of one percent per year to 18.0% in 2016-2017.

ARGUMENTS FOR AND AGAINST THE BUDGET OVERRIDE

ARGUMENTS AGAINST

None filed

ARGUMENTS FOR

The State of Arizona, which has reduced our allocation yet again this year, does not supply adequate funding to provide necessary and crucial programs for education within a safe environment or offer competitive salaries that attract and retain qualified educators.

The NUSD Governing Board requests authorization to continue a budget override which will:

Fund a wide variety of academic programs to enable the NUSD students to pass the state standards for graduation.

Fund extracurricular programs such as DARE, music, and athletics

Fund the ability to attract and retain highly-qualified/effective teachers and staff.

Because our District is situated more than 60 miles from a major metropolitan area, it is up to the schools to provide opportunities to enhance art, music, athletic, and extended academic opportunities that contribute to a well-rounded education.

Without this override authorization, the District will not be able to continue to offer these programs and competitive staff salaries. We strongly believe and wholeheartedly feel that these programs are essential to the education and success of the students of NUSD and we are asking homeowners and business owners to support this override.

/s/ Charlotte- Lynn Benton Suarez
Governing Board President: Charlotte- Lynn Benton Suarez

/s/ Frank Morales
Governing Board Clerk: Frank Morales

/s/ Hector Arana
Governing Board Member: Hector Arana

/s/ Dr. L. Hunter Nash
Governing Board Member: Dr. L. Hunter Nash

IMPORTANT VOTING INFORMATION

Date of election: Tuesday, November 8, 2011
The polling places will be open from 6:00 a.m. to 7:00 p.m.

CHECK THE MAILING LABEL OF THIS PAMPHLET FOR YOUR ELECTION DAY POLLING PLACE

ELECTORS WHO VOTE AT THE POLLING PLACE ARE REQUIRED TO PRESENT IDENTIFICATION BEFORE RECEIVING A BALLOT

LIST 1 - Acceptable forms of ID with voter's photograph, name, and address. The address must reasonably match the precinct register (1 required):

- Valid Arizona driver license
- Valid Arizona non-operating identification license
- Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- Valid United States federal, state, or local government issued identification

An identification is "valid" unless it can be determined on its face that it has expired.

LIST 2 - Acceptable forms of ID (no photo) with voter's name and address. The address must reasonably match the precinct register (2 required):

- Utility bill of the elector dated within 90 days of the date of the election (may be electric, gas, water, solid waste, sewer, telephone, cellular phone or cable TV)
- Bank or credit union statement dated within 90 days of the date of the election
- Valid Arizona Vehicle Registration
- Indian census card
- Property tax statement of the elector's residence
- Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- Vehicle insurance card
- Recorder's Certificate
- Valid United States federal, state, or local government issued identification, including a voter registration card issued by the county recorder

LIST 3 - Acceptable forms of ID, one with photo, one without (2 required):

- Any valid photo identification from List 1 in which the address does not match the precinct register accompanied by one valid item from List 2
- U.S. Passport without address and one valid item from List 2
- U.S. Military identification without address and one valid item from List 2

Other forms of identification not on this list must be deemed acceptable by the county election official in charge of elections and must establish the identity of the elector.

If the elector does not provide identification as described, the elector shall be issued a provisional ballot. The elector must provide identification to the county recorder or to an official deemed acceptable by the county recorder per the instructions provided at the polling place in order for the provisional ballot to be processed and counted as follows:

Last day to provide Identification:
. by 5:00 p.m. Monday, November 14, 2011

Any registered voter may, at the voter's option, be accompanied by a minor who is permitted in the voting booth pursuant to Section 16-515, subsection E, be accompanied and assisted by a person of the voter's own choice or be assisted by two election officials, during any process relating to voting or during the actual process of voting on a paper ballot, machine or electronic voting system. A person who is a candidate for an office in that election other than the office of precinct committeeman in a partisan primary election is not eligible to assist any voter. (A.R.S. §16-580.G)

Any qualified elector who, at 7:00 p.m., is in the line of waiting voters, shall be allowed to prepare and cast a ballot provided the elector has acceptable Identification.

Last day to register to vote: Tuesday, October 11, 2011
First day early ballots available: Thursday, October 13, 2011

To Vote Early in Person

Appear at an Office Designated for Early Voting no later than the close of business on the last day to vote in person. Early Voting will be permitted Monday through Friday during regular business hours.

Last day to vote early in person: Friday, November 4, 2011
Last day for emergency voting: Monday, November 7, 2011

To Vote Early by Mail

Written or verbal requests must be received in an Office Designated for Early Voting before the close of business on the last day to request. Specify where to mail the ballot. Include: name, residence address, birth date, election for which the ballot is being requested, address where ballot is to be mailed if other than residence address, signature of requester.

Last day to request a ballot be mailed to you: Friday, October 28, 2011
Last day to return a ballot that was mailed to

you: by 7:00 p.m., Tuesday, November 8, 2011
In order to be valid and counted, the ballot and affidavit must be delivered to an Office Designated for Early Voting, **or**, on election day, may be deposited at any polling place designated for this election from 6:00 a.m. to 7:00 p.m.

To Vote Using Assistance

Written or verbal requests must be received in an Office Designated for Early Voting before the close of business on the last day to request. Include: name, residence address, birth date, election for which the ballot is being requested, place of confinement, signature of requester. The officer in charge of the election **may** appoint boards for the purpose of making it possible for qualified electors who are ill or disabled to vote.

Last day to request assistance: Friday, October 28, 2011

Office Designated for Early Voting

Santa Cruz County Recorder
2150 N Congress Drive, Suite 101
Nogales, AZ 85621

Telephone: (520) 375-7990

If you do not know if you are qualified to vote in this election, please call the County Recorder's Office.

A LOS VOTANTES DEL DISTRITO:

La oficina del Superintendente de Escuelas del Condado Santa Cruz ha publicado este informe de información para ofrecerles a los votantes de información verdadera tocante la Elección Especial. El Consejo Escolar del Nogales Unified School District y la Oficina del Superintendente de Escuelas del Condado Santa Cruz creen que los votantes del Distrito deben de estar completamente informados antes de votar. Se le urge que lea con cuidado y considere la información contenida en este informe y que ejerce su derecho de votar el Día de la Elección.

Cuando vota, cumple con su responsabilidad a su distrito escolar y determina un plan de acción consistente con sus deseos para la educación de sus hijos del Distrito.

Respetuosamente,

Alfredo I. Velasquez
Superintendente de Escuelas del Condado Santa Cruz

(Los Estatutos Revisados de Arizona ordenan la publicación del Folleto de Información. Se les ordena a los distritos escolares distribuir este folleto a todos los domicilios en el cual reside un elector capacitado dentro de un distrito escolar.)

SECCIÓN DE BONOS DEL FOLLETO

UNA DECLARACIÓN DEL DISTRITO EN CUANTO LA RAZÓN POR LA CUAL SE HA CONVOCADO ESTA ELECCIÓN ESPECIAL DE BONOS

El Consejo Escolar ha convocado una elección especial de bonos para proveer financiamiento para renovaciones en todos los solares escolares por todo el Distrito, incluyendo la reparación de tejados y proyectos críticos parecidos para asegurar la salud y seguridad de los estudiantes, empleados y miembros de la comunidad que usan estas instalaciones. Además, el financiamiento va a proveer la construcción de un edificio de ciencia en el solar de la High School. Las aulas de ciencia actuales no son adecuadas para satisfacer los requerimientos aumentados del Estado en esta área, y el equipo y muebles de las instalaciones actuales se transfirieron de la Nogales High School vieja hace casi 30 años.

En años recientes, el Estado de Arizona no les ha proporcionado financiamiento a los distritos escolares para reparaciones y renovaciones de edificios escolares y por consiguiente los bonos van a proveer financiamiento para renovaciones pagadas por el Estado en el pasado. Aunque se ha practicado mantenimiento prudente en todos los solares, la edad y el uso han afectado las instalaciones e infraestructura. Los recursos de la autorización van a asegurar que todas las instalaciones se mejoren para satisfacer las necesidades de nuestros estudiantes y eficaz de energía, y va a extender la vida útil de los edificios, instalaciones y las infraestructuras.

Hasta con un nivel de autorización conservativo, el distrito cree que tendrá el financiamiento para satisfacer sus necesidades de capital y podrá preservar la calidad de sus instalaciones para los estudiantes, personal y la comunidad siendo que las instalaciones escolares a menudo se usan fuera de las horas de la escuela por miembros de la comunidad y organizaciones. Desde que los proyectos de reparación y renovación enumerados en la propuesta de bonos son importantes, si los bonos no se aprueban, el financiamiento se iba a recibir de la cantidad reducida que el Estado ha proporcionado para la operación completa del Distrito. Esto se iba a traducir en teniendo que reducir los fondos de capital que actualmente se le asignan para libros de texto, funcionarios de enseñanza, muebles para las aulas y reparaciones de emergencia de los edificios. El Consejo Escolar de Nogales Unified School District y los administradores están muy enterados de la situación difícil económica que muchos de los residentes enfrentan, así que la autorización de bonos se ha limitado a la mínima cantidad necesaria para las renovaciones y modificaciones más críticas que se tienen que considerar ahora para que hasta más costosas reparaciones no se tengan que hacer en el futuro.

TEXTO DE LA BALOTA

CUESTIÓN NO. 1

¿Se le deberá autorizar a Nogales Unified School District No. 1 del Condado Santa Cruz, Arizona, emitir y vender bonos de obligación general en la suma principal que no exceda \$7,800,000 para proveer fondos para los siguientes propósitos:

- Construir edificios escolares;
- Renovar edificios escolares;
- Comprar vehículos de transporte estudiantil;
- Adquirir por compra o arrendamiento solares escolares;
- Mejorar los terrenos escolares, incluyendo los caminos adyacentes a eso;
- Proveerles a los edificios escolares muebles, equipo y tecnología;
- Liquidar deudas incurridas para los propósitos que se muestran en esto;
- Proveer de todos los servicios públicos y otros artículos de capital necesarios para la construcción y renovación de los edificios escolares y para mejorar los terrenos escolares;
- Para pagar por todos los costos arquitecturales, de diseño, de ingeniería, administración del proyecto y de la construcción y otros costos incurridos relacionados con los propósitos que se muestran arriba; y
- Para pagar por todos los costos legales, financieros y otros costos relacionados con la emisión de los bonos?

Los bonos llevarán interés a tasas que no excedan el doce por ciento (12%) por año. El interés puede ser comprobado por certificados distintos y se pagará el 1 de enero y el 1 de julio de cada año hasta que se venzan los bonos. Los bonos, y cualesquier bonos emitidos para reembolsar los bonos del Distrito, se pueden vender a precios que incluyen primas no mayores que lo permitido por ley. Los bonos se pueden reembolsar a través la emisión de bonos de reembolso de un promedio de vencimiento de importancia de no menos que el 75% del promedio de vencimiento de importancia de los bonos a reembolsarse. Los bonos serán en las denominaciones de \$5,000 cada uno o en múltiplos de \$5,000 y se vencerán en el primer día de julio en los años determinados por el consejo escolar del Distrito. Los bonos se vencerán sobre un período de no menos de 1 año (o una parte de eso) o más de 20 años de la fecha de su emisión. La emisión de estos bonos resulta en una exacción anual de impuestos sobre la propiedad suficiente para pagar por la deuda de los bonos.

Los mejoramientos de capital que se proponen pagarse a través de esta emisión de bonos exceden los standards del Estado y son además de los fondos proporcionados por el Estado. El Nogales Unified School District propone emitir bonos de obligación general Clase B sumando \$7,800,000 para pagar por los mejoramientos de capital en exceso de los que paga el Estado. Bajo el sistema de financiamiento de capital Students FIRST Nogales Unified School District tiene derecho a fondos del Estado para la renovación de edificios, construcción nueva y renovación de edificios escolares de acuerdo con la ley del Estado.

APROBACIÓN DE LOS BONOS, SÍ
APROBACIÓN DE LOS BONOS, NO

Resumen Ejecutivo del Plan de Capital

District: Nogales Unified School District
CTD: 120201

Los Estatutos Revisados de Arizona 15-481 y 15-491 estipulan que el superintendente de escuelas del condado prepare un informe de información para una elección para exceder el límite de ingresos de gastos de capital o para emitir bonos financieros clase B o bonos financieros de Ingresos de Ayuda de Impacto para un distrito escolar contenga un resumen ejecutivo del plan de capital más reciente del distrito como se le presentó al Consejo de Instalaciones Escolares de Arizona. El siguiente resumen ejecutivo contiene la solicitud de Construcción Nueva del distrito como se sometió en su Plan de Capital del 1 de septiembre 2010, la revisión del distrito del plan, (si aplicable), y los proyectos de Construcción Nueva para el distrito aprobados hasta la fecha por el Consejo de Instalaciones Escolares (con la excepción de proyectos completados antes del Año Fiscal 2012).

Presentación del Distrito del mes de septiembre de 2010

Se les ordeno a los distritos presentar un plan de capital 2011 al Consejo de Instalaciones Escolares para el 1 de septiembre de 2010 si el distrito creía que se iba a necesitar pies cuadrados adicionales para las escuelas (excluyendo espacio administrativo del distrito) para el otoño del año 2013, o terreno adicional para instalaciones escolares se iba a requerir para el otoño del año 2020. La información requerida incluyó una descripción de pies cuadrados solicitados y proyecciones de matriculación del distrito. Lo que sigue es un resumen de los pies cuadrados nuevos solicitados por el distrito:

AF 2012	AF 2013	AF 2014	AF 2015	AF 2016	AF 2017	AF 2018	AF 2019

El Distrito no solicitó construcción nueva en el Plan de Capital de septiembre de 2010

Proyectos de Construcción Nueva Aprobados por el Consejo de Instalaciones Escolares a partir del 1 de junio de 2011

Abajo se identifican las instalaciones nuevas que el Consejo de Instalaciones Escolares ha aprobado para financiamiento a partir del 1 de junio de 2011 que se abrirán el Año Fiscal 2012 al Año Fiscal 2014, y **conceptualmente** aprobadas para abrir en el Año Fiscal 2014 al Año Fiscal 2019. **La aprobación conceptual de los proyectos no compromete financiamiento**, sino muestra la necesidad proyectada de instalaciones nuevas a base de proyecciones demográficas actuales para el distrito.

AF 2012	AF 2013	AF 2014	AF 2015	AF 2016	AF 2017	AF 2018	AF 2019

El Distrito no ha recibido construcción nueva del Consejo de Instalaciones Escolares en este período.

Revisado y Aprobado por: /f/ Dean, Gray, Director Ejecutivo

MEJORAMIENTOS DE CAPITAL PROPUESTOS

La siguiente tabla presenta los mejoramientos de capital que se anticipan pagarse con los ingresos de los bonos, el calculado costo de cada mejoramiento de capital, el calculado promedio de la tasa de impuestos anual relacionada con cada mejoramiento de capital y el calculado costo relacionado con cada mejoramiento de capital para un dueño de una casa de una sola familia con un valor total de \$100,000:

Mejoramientos de Capital Propuestos	Calculados Costos (a)	Calculado Promedio de la Tasa de Impuestos Anual (b)	Calculado Costo Anual a un Dueño de una Casa con un Valor Total de \$100,000 (b)
Propósitos No Administrativos			
Renovaciones a Edificios Escolares y Solares	\$4,470,000	\$0.2992	\$29.92
Construcción nueva	3,330,000	0.2229	22.29
Subtotal de los Mejoramientos de Capital No Administrativos	\$7,800,000	\$0.5220	\$52.20
Propósitos Administrativos			
Ningunos	\$0.00	\$0.0000	\$0.00
Subtotal de los Mejoramientos de Capital Administrativos	\$0.00	\$0.0000	\$0.00
TOTAL	\$7,800,000	\$0.5220	\$52.20

- (a) Refleja los cálculos de la construcción o adquisición de dichos mejoramientos, junto con todos los costos incidentales y necesarios relacionados a eso.
- (b) El calculado promedio de la tasa de impuestos y el calculado costo anual se basan en el promedio de la tasa de impuestos anual sobre la vida de la cuestión propuesta de bonos y otras asunciones de financiamiento sujetas a cambiar.

INFORMACIÓN FINANCIERA

El Nogales Unified School District No.1 (el "Distrito") solicita autorización de bonos en la cantidad de \$7,800,000. El Distrito tiene un límite de deuda constitucional 2011-2012 de aproximadamente \$42,728,664 y no tiene una deuda pendiente de obligación general.

CALCULADO COSTO DE EMISIÓN DE LOS BONOS A LOS CONTRIBUYENTES DE IMPUESTOS

Si la elección de bonos del 8 de noviembre de 2011 tiene éxito el Distrito anticipa vender los bonos por medio de un programa en fases de bonos que se llevará a cabo durante los siguientes siete años. Los calculados costos de la emisión relacionados con cada venta de los bonos será aproximadamente \$60,000. La tasa de interés que llevarán los bonos será determinada por las condiciones de mercado que existen al momento de la venta, pero en ningún caso deberá la máxima tasa de interés sobre los bonos exceder el doce por ciento (12%) por año. El reembolso de ambos principal e interés de los bonos ocurrirá sobre un período que no exceda veinte (20) años de la fecha de su emisión. **El calculado costo total de la propuesta autorización de bonos, incluyendo el principal e interés, es \$13,847,188.**

Los bonos se pagarán de una exacción de impuestos sobre la propiedad al valor sobre toda la propiedad sujeta a impuestos dentro del Distrito.

**NOGALES UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 1
DEL CONDADO SANTA CRUZ, ARIZONA**

Los Requisitos de Servicio de Deuda y el Proyectado Impacto en la Tasa Secundaria de Impuestos

Año Fiscal	Proyectada Valuación Secundaria Tasada (b)	Actualmente No Hay Bonos Pendientes		\$7,800,000 Bonos de Mejoramientos Escolares Propuestos a ser emitidos (a)			Tasa Secundaria de Impuestos de Bonos (d)
				Principal	Calculado Interés (c)	Servicio de Dueda	
2011/12	\$142,428,882						
2012/13	142,428,882			\$35,000	\$650,000	\$685,000	\$0.53
2013/14	140,544,309			255,000	485,313	740,313	0.53
2014/15	138,659,737			260,000	469,375	729,375	0.53
2015/16	137,459,040			275,000	453,125	728,125	0.53
2016/17	135,637,668			285,000	435,938	720,938	0.53
2017/18	136,315,856			310,000	418,125	728,125	0.53
2018/19	136,997,435			330,000	398,750	728,750	0.53
2019/20	137,682,422			350,000	378,125	728,125	0.53
2020/21	138,370,835			375,000	356,250	731,250	0.53
2021/22	139,062,689			395,000	332,813	727,813	0.52
2022/23	139,758,002			420,000	308,125	728,125	0.52
2023/24	140,456,792			450,000	281,875	731,875	0.52
2024/25	141,159,076			475,000	253,750	728,750	0.52
2025/26	141,864,872			510,000	224,063	734,063	0.52
2026/27	142,574,196			540,000	192,188	732,188	0.51
2027/28	143,287,067			575,000	158,438	733,438	0.51
2028/29	144,003,502			605,000	122,500	727,500	0.51
2029/30	144,723,520			655,000	84,688	739,688	0.51
2030/31	145,447,137			700,000	43,750	743,750	0.51
				\$7,800,000		\$13,847,188	

Promedio de la Tasa de Impuestos Adicional Por \$100 de Valor Tasado: \$0.5220

(a) Asume la emisión de bonos en una o más series en 2011/12 o a como se necesiten los fondos para mejoramientos de capital.

(b) La valuación secundaria tasada del año fiscal 2010/11 fue \$155,470,066. El año fiscal 2011/12 es preliminar como proporcionado por el Departamento de Ingresos de Arizona, sujetos a cambiar y asume una reducción de 8.39%. Los años fiscales 2012/13 a e incluyendo 2014/15 asume 0.00% crecimiento; y los subsiguientes años asumen crecimiento de 0.50%. El valor secundario tasado también se modifica para reflejar las reducciones en fases de la porción de tasación estatutaria; en la clase 1 del 20% en 2013/14 al 18% en 2016/17; y la clase 2 del 16% en 2015/16 a 15% en 2016/17.

(c) La tasa secundaria de impuestos de los bonos del año fiscal 2010/11 fue \$0.00. Las tasas secundarias de impuestos son por \$100 de valuación tasada. Las proyectadas tasas de impuestos no se han modificado para ingresos del interés rebajas abitarías o cobros de impuestos delincuentes. (Si las hay).

(d) Se calcula el interés al 6.25%

CALCULADO IMPACTO EN LOS IMPUESTOS

Las siguientes tablas muestran el calculado costo mensual y anual a los contribuyentes de impuestos, incluyendo el principal e interés, basado en tipos variados de propiedad y niveles de valor total y valores secundarios tasados. Para determinar su calculado aumento de los impuestos, consulte su declaración de impuestos sobre la propiedad que identifica el valor secundario tasado específico de su propiedad.

CALCULADO IMPACTO EN LA TASA DE IMPUESTOS CALCULADO PROMEDIO DE LA TASA DE IMPUESTOS ANUAL POR \$100 DE VALUACIÓN SECUNDARIA TASADA: \$0.5220

PROPIEDAD RESIDENCIAL (Tasada a 10% del valor total)

<i>Valor Total del Asesor (a)</i>	<i>Valor Secundario Tasado</i>	<i>Calculado del Costo Anual (b)</i>	<i>Calculado del Costo Mensual (b)</i>
\$113,133 (c) 100,000	\$11,313 (c) 10,000	\$59.06 52.20	\$4.92 4.35

El impacto de impuestos durante el término de los bonos en una residencia en la cual vive el dueño con un valor del Asesor del Condado de \$250,000 se calcula a ser \$129.53 por año por 19 años o un costo total de \$2,461.12. (d)

PROPIEDAD COMERCIAL E INDUSTRIAL (Tasada a 20% del valor total) (e)

<i>Valor Total del Asesor (a)</i>	<i>Valor Secundario Tasado</i>	<i>Calculado del Costo Anual (b)</i>	<i>Calculado del Costo Mensual (b)</i>
\$548,396 (c) 100,000	\$109,679 (c) 20,000	\$572.56 104.41	\$47.71 8.70

El impacto de impuestos durante el término de los bonos en una propiedad comercial con un valor del Asesor del Condado de \$1,000,000 se calcula a ser \$946.44 por año por 19 años o un costo total de \$17,982.30 (d)

PROPIEDAD AGRICOLA Y VACANTE (Tasada a 16% del valor total) (f)

<i>Valor Total del Asesor (a)</i>	<i>Valor Secundario Tasado</i>	<i>Calculado del Costo Anual (b)</i>	<i>Calculado del Costo Mensual (b)</i>
\$28,237 (c) 100,000	\$4,518 (c) 16,000	\$23.59 83.53	\$1.97 6.96

El impacto de impuestos durante el término de los bonos en una parcela de terreno agrícola o vacante con un valor del Asesor del Condado de \$100,000 se calcula a ser \$78.82 por año por 19 años, o un costo total de \$1,497.59. (d)

- (a) El valor total del asesor es el valor de su propiedad como aparece en su cuenta de impuestos y no representa necesariamente el valor de mercado.
- (b) El costo se basa en el calculado promedio de la tasa de impuestos proyectada sobre la vida de la cuestión de los bonos financieros y un número de otras asunciones de financiamiento enumeradas en esto sujetas a cambiar.
- (c) Calculado promedio del valor secundario de propiedades residenciales en las cuales vive el dueño, propiedades comerciales e industriales o propiedades agrícolas o vacantes, como aplicables, dentro del Distrito como proporcionado por el Departamento de Ingresos de Arizona.
- (d) Asume que la valuación tasada de la propiedad crece o se reduce a la mitad de la tasa del valor total tasado del distrito que se muestra en el programa del servicio de deuda proyectado.
- (e) La proporción de tasación se va a reducir en fases al 19.5% en 2013-2014 y se va a reducir adicionalmente la mitad de un punto de por ciento por cada año a 18% para 2016-2017 y después de eso.
- (f) La porción de tasación se va a reducir al 15% en 2016-2017 y después de eso.

ARGUMENTOS A FAVOR Y EN CONTRA DE LOS BONOS

ARGUMENTOS A FAVOR

Ningunos se entablaron

ARGUMENTOS EN CONTRA

Ningunos se entablaron

**SECCIÓN DEL FOLLETO DE LA ANULACIÓN DE
MANTENIMIENTO Y OPERACIÓN DE 10%**

**UNA DECLARACIÓN EN CUANTO LA RAZÓN POR LA CUAL SE HA
CONVOCADO LA ELECCIÓN DE ANULACIÓN DEL PRESUPUESTO
DE MANTENIMIENTO Y OPERACIÓN DE 10%**

El Consejo Escolar del Distrito ha convocado una elección especial de anulación del presupuesto que se celebrará el 8 de noviembre de 2011 para solicitar autorización de los votantes para exceder el límite de control de ingresos del Presupuesto de Mantenimiento y Operación por 10% para pagar por programas existentes, dicha anulación del presupuesto estará en vigor por un período de siete años. El aumento autorizado por esta elección se pagará con una exacción de impuestos sobre la propiedad sujeta a impuestos dentro del Distrito.

Con la aprobación de los votantes de extender y aumentar la anulación, se calcula que la suma cantidad de la anulación para el año fiscal 2012-2013 será \$2,778,621. Si la anulación no se aprueba la anulación existente de 6.39% continuará para el Año Fiscal 2012-2013. Debido al aumento propuesto del por ciento de la anulación de 6.39% a 10%, la anulación del presupuesto propuesta excederá el presupuesto alternativo 2012-2013 por aproximadamente \$1,003,082 y la tasa secundaria de impuestos del Distrito requerida para pagar por esta cantidad será \$0.70 por cien dólares de valuación tasada. La cantidad completa de la anulación del presupuesto se calcula a ser \$2,778,621 y se pagará por una calculada tasa de impuestos de \$1.95 por cien dólares de valuación tasada. Esta anulación mantendrá los programas que han estado en vigor con aprobaciones de anulaciones de años pasados.

El calculado costo a un dueño de casa con un valor total de \$113,130 (el promedio del valor de una casa en el Distrito) sería aproximadamente \$221 por año.

Los propósitos para cuales el propuesto aumento del presupuesto se gastará en el primer y subsiguientes años son como lo que sigue:

- Para compensar reducciones anteriores y subsiguientes del Presupuesto
- Para establecer y continuar programas académicos y extra curricular para maximizar el rendimiento estudiantil
- Para conservar salarios competitivos para atraer personal clasificado de alta capacidad.

TEXTO DE LA BALOTA

CUESTIÓN NO. 2

¿Deberá el Consejo Escolar de Nogales Unified School District No. 1 del Condado Santa Cruz, Arizona, adoptar un Presupuesto de Mantenimiento y Operación General que incluye una cantidad que excede el límite de control de ingresos especificado por ley por diez por ciento para el año fiscal 2012-2013 y por seis años subsiguientes como descrito abajo? La autorización de la anulación del presupuesto 2012-2013 representa una extensión y un aumento de la autorización de la anulación del presupuesto existente del 6.39%.

La cantidad del propuesto del aumento del presupuesto mayor que el presupuesto alternativo para el año fiscal 2012-2013 se calcula a ser \$1,003,082. En los años fiscales 2012-2013 a 2016-2017 la cantidad del aumento propuesto será el diez por ciento del límite de control de ingresos del Distrito en cada uno de dichos años, como se estipula en la Sección 15-481(P) de los Estatutos Revisados de Arizona. En los años fiscales 2017-2018 a 2018-2019 la cantidad del aumento propuesto será seis y dos tercios por ciento y tres y un tercio por ciento, respectivamente, del límite de control de ingresos del Distrito en cada uno de dichos años, como se estipula en la Sección 15-481(P) de los Estatutos Revisados de Arizona.

Cualquier aumento del presupuesto autorizado por esta elección se pagará totalmente por una exacción de impuestos sobre la propiedad sujeta a impuestos dentro del distrito escolar para el año para cual fue adoptado y por seis años subsiguientes, no se realizará de fondos proporcionados por el estado y no será sujeta a la limitación de impuestos especificada en el Artículo IX, Sección 18, de la Constitución de Arizona. A base de un cálculo de la valuación tasada que se usa para propósitos de impuestos secundarios sobre la propiedad, para pagar por el propuesto aumento del presupuesto del distrito escolar iba a requerir una calculada tasa de impuestos de \$1.95 por cien dólares de valuación tasada que se usa para propósitos de impuestos secundarios sobre la propiedad y es además de la tasa de impuestos del distrito escolar que se gravará para pagar por el límite de control de ingresos del distrito permitido por ley.

AUMENTO DEL PRESUPUESTO, SÍ
AUMENTO DEL PRESUPUESTO, NO

**ANULACIÓN DEL PRESUPUESTO DE MANTENIMIENTO Y OPERACIÓN DE 10%
VALUACIÓN TASADA Y CALCULADAS CANTIDADES DE LAS CUENTAS DE IMPUESTOS SECUNDARIOS DE
ACUERDO CON LOS ESTATUTOS REVISADOS DE ARIZONA § 15-481(B)**

La suma cantidad del presupuesto de M&O del año actual (2011-2012)	\$28,473,000
La suma cantidad del presupuesto de M & O propuesto de 2012-2013 con aprobación de los votantes de la anulación del presupuesto (1)	\$29,405,100
La suma cantidad del presupuesto alternativo de M & O de 2012-2013 sin la aprobación anulación de la anulación del presupuesto (1)	\$30,408,182
Calculados ingresos para pagar por la anulación del presupuesto M&O de 10%	\$2,778,621
Calculada Valuación Secundaria Tasada (2)	\$142,428,882
Calculada Tasa de Impuestos por \$100 de Valuación Tasada para pagar por la anulación del presupuesto M&O de 10%	\$1.9509

Estatutos Revisados de Arizona § 15-481(B)(11) La valuación tasada y la calculada cantidad de la cuenta de impuestos si se adopta el presupuesto propuesto para cada uno de lo siguiente:

	Valor Total	Parte de la Tasación	Calculado Valor Secundario Tasado (3)	Calculada Tasa de Impuestos de la Anulación (4)	Calculada Cantidad Anual de Impuestos
(a) Una residencia en la que vive el dueño cuya valuación tasada es el promedio de la valuación tasada de propiedad clasificada como clase tres para el año actual en el distrito escolar.	\$113,130	10%	\$11,313	\$1.9509	\$220.71
(b) Una residencia en la cual vive el dueño cuya valuación tasada es la mitad de la valuación tasada de la residencia que se muestra en el párrafo (a) de arriba.	\$56,565	10%	\$5,657	\$1.9509	\$110.35
(c) Una residencia en la cual vive el dueño cuya valuación tasada es el doble de la valuación tasada de la residencia que se muestra en el párrafo (a) de arriba.	\$226,260	10%	\$22,626	\$1.9509	\$441.41
(d) <u>Un negocio cuya valuación tasada es el promedio de la valuación tasada de propiedad clasificada como clase una para el año actual en el distrito escolar.</u>	\$548,395	20% (5)	\$109,679	\$1.9509	\$2,139.73

- (1) La autorización de la anulación de mantenimiento y operación de 10% es una extensión y un aumento de la anulación de mantenimiento y operación de 6.39% existente autorizada por los votantes en marzo de 2010. La anulación de mantenimiento y operación de 6.39% existente esta programada a reducirse en fases al reducirse un tercio en 2015-2016 y otro tercio en 2016-2017. El presupuesto propuesto y alternativo de 2012-2013 representa el mejor cálculo del Distrito basado en varias asunciones relacionadas con el crecimiento estudiantil y otros factores afectando los ingresos y gastos. Si los electores capacitados del Distrito no aprueban la anulación del presupuesto que incluye la anulación de 6.39% existente el Consejo Escolar del Distrito adoptará el presupuesto alternativo. Al adoptar dicho presupuesto, el Consejo Escolar deberá seguir los procedimientos ordenados por los Estatutos Revisados de Arizona Sección 15-905 para adoptar un presupuesto que no incluye cualesquier aumentos no aprobados en la elección.
- (2) El valor secundario tasado de 2012-2013 calculado se basa en ningún crecimiento del valor preliminar de 2011-2012 proporcionado por el Departamento de Ingresos de Arizona.
- (3) El cálculo del Departamento de Ingresos de Arizona se basa en valores tasados preliminares de 2011-2012.
- (4) Por \$100 de valuación tasada.
- (5) Porción de la tasación se va a reducir en fases al 19.5% en 2013-2014 y se reducirá adicionalmente por la mitad de un por ciento por año al 18% en 2016-2017.

**ARGUMENTOS A FAVOR Y EN CONTRA DE
LA ANULACIÓN DEL PRESUPUESTO**

ARGUMENTOS EN CONTRA

Ningunos se entablaron

ARGUMENTOS A FAVOR

El Estado de Arizona, que ha reducido nuestra asignación aun de nuevo este año, no suministra financiamiento adecuado para proveer por los programas necesarios y críticos de educación dentro de un ambiente seguro u ofrecer salarios competitivos que atraen y retienen educadores capacitados.

El Consejo Escolar de NUSD solicita autorización para continuar una anulación del presupuesto que va a:

Pagar por una amplia variedad de programas académicos para permitir a los estudiantes de NUSD salir aprobados de los standards del estado para graduar.

Pagar por programas extra curricular tal como DARE, música, y atletismo

Pagar por la habilidad de atraer y retener maestros y personal de alta capacidad.

Siendo que nuestro distrito esta localizado más de 60 millas de una región metropolitana mayor, es la responsabilidad de las escuelas de proveer oportunidades para mejorar arte, música, atletismo, y extender oportunidades académicas que contribuyen a una educación completa.

Sin esta autorización de la anulación, el Distrito no podrá continuar ofreciendo estos programas y salarios competitivos de personal. Nosotros firmemente creemos y estamos totalmente de acuerdo que estos programas son esenciales para la educación y éxito de los estudiantes de NUSD y les pedimos a los propietarios y dueños de negocios que apoyen esta anulación.

/s/ Charlotte- Lynn Benton Suarez

Presidenta del Consejo Escolar: Charlotte-Lynn Benton Suarez

/s/ Frank Morales

Secretario del Consejo Escolar: Frank Morales

/s/ Hector Arana

Miembro del Consejo Escolar: Hector Arana

/s/ Dr. L. Hunter Nash

Miembro del Consejo Escolar: Dr. L. Hunter Nash

INFORMACIÓN IMPORTANTE ELECTORAL

Fecha de la elección: martes, 8 de noviembre de 2011
Los centros electorales estarán abiertos de las 6:00 a.m. a 7:00 p.m

REVISE EL MARBETE DE DIRECCIÓN DE ESTE FOLLETO PARA SU CENTRO ELECTORAL DEL DÍA DE LA ELECCIÓN

SE LES REQUIERE A LOS VOTANTES QUE VOTEN EN LOS CENTROS ELECTORALES PRESENTAR IDENTIFICACIÓN ANTES DE RECIBIR UNA BALOTA

LISTA 1 - Formas aceptables de identificación con fotografía, nombre y domicilio del votante. El domicilio debe igualar razonablemente al registro del distrito electoral (se requiere 1):

- Licencia válida de manejo de Arizona
- Licencia de identificación no operativa válida de Arizona
- Tarjeta de registro tribal u otra forma de identificación tribal
- Identificación válida expedida por el gobierno federal, estatal o local de los Estados Unidos

Una identificación es “válida” a menos que se pueda determinar en ella misma que se ha vencido.

LISTA 2 - Formas aceptables de identificación (sin fotografía) con nombre y domicilio del votante. El domicilio debe igualar razonablemente al registro del distrito electoral (se requieren 2):

- Factura de servicios públicos de elector con fecha dentro de 90 días previos a la elección (puede ser de electricidad, gas, agua, desechos sólidos, drenaje, teléfono, teléfono celular o televisión por cable)
- Estado de cuenta de un banco o unión de crédito con fecha dentro de 90 días previos a la elección
- Registro vehicular válido de Arizona
- Tarjeta censal india
- Declaración de impuestos sobre la propiedad de la residencia del/la elector/a
- Tarjeta de registro tribal u otra forma de identificación tribal
- Tarjeta de seguro vehicular
- Certificado del registrador
- Identificación válida expedida por el gobierno federal, estatal o local de los Estados Unidos, incluyendo una tarjeta de registro electoral expedida por el registrador del condado

LISTA 3 - Formas aceptables de identificación, una con fotografía, una sin fotografía (se requieren 2):

- Cualquier identificación válida con fotografía de la Lista 1 en la cual el domicilio no sea el mismo al domicilio en el registro del distrito electoral, acompañada por una identificación válida de la Lista 2
- Pasaporte de los Estados Unidos sin domicilio, y una identificación válida de la Lista 2
- Identificación Militar de los Estados Unidos sin domicilio, y una identificación válida de la Lista 2

Otros tipos de identificación que no aparecen en esta lista se tienen que considerar admisible por el oficial de elecciones del condado encargado de las elecciones y tiene que comprobar la identidad del elector.

Si el elector no presenta identificación como descrita, el elector deberá recibir una balota provisional. El elector tiene que presentarle identificación a la registradora del condado o a un oficial considerado aceptable por la registradora del condado de acuerdo con las instrucciones proveídas en el centro electoral para que la balota provisional se considere y se cuente como lo siguiente:

La última fecha para presentar identificación: para las 5:00 p.m., lunes, 14 de noviembre de 2011

Cualquier votante inscrito, puede, a opción del votante, ser acompañado a la casilla de votación por un menor de edad permitido en la casilla de votación de acuerdo con la Sección 16-515, sub-sección E, ser acompañado y asistido por una persona que el votante haya escogido o ser asistido por dos oficiales de elecciones, durante cualquier proceso de votación o durante el proceso actual de votar en papeleta de votación, máquina o sistema de votación electrónico. Una persona que es un candidato para un puesto en esa elección que para el puesto de delegado del precinto en una elección primaria partidista, no esta elegible a asistir a cualquier votante. (A.R.S. §16-580.G)

Cualquier elector calificado que a las 7:00 p.m. está en la fila de votantes esperando su turno para votar será permitido preparar y depositar su voto siempre que el elector presente identificación admisible.

La última fecha para registrarse para votar: martes, 11 de octubre de 2011

La primera fecha en que están disponibles las balotas de antes de la elección: jueves, 13 de octubre de 2011

Para Votar Antes de la Elección en Persona

Presentarse a una Oficina Designada para la Votación Antes de la Elección a más tardar, antes de las horas de negocio el último día de votar en persona. La Votación Antes de la Elección se permitirá de lunes a viernes durante las horas regulares de negocio.

La última fecha para votar antes de la elección en persona: viernes, 4 de noviembre de 2011

La última fecha para la votación de emergencia: lunes, 7 de noviembre de 2011

Para Votar Antes de Elección por Correo

Una Oficina Designada para la Votación Antes de la Elección tiene que recibir los pedidos por escrito o verbales antes de las horas de negocio en la última fecha para hacer el pedido. Especifique a dónde debe enviarse la balota. Incluya: nombre, dirección de la residencia, fecha de nacimiento, la elección para cual la balota se solicita, dirección a donde se debe enviar la balota por el correo si diferente a la dirección de la residencia, firma del solicitante.

La última fecha para pedir que se le envíe una balota por correo: viernes, 28 de octubre de 2011

La última fecha para devolver la balota que se le envió por correo: para las 7:00 p.m., martes, 8 de noviembre de 2011

Para que su balota sea válida y para que se cuente, la balota y el affidavit se tienen que entregar a una Oficina Designada para la Votación Antes de la Elección, o, el día de la elección, se pueden entregar en cualquier centro electoral designado para esta elección entre las 6:00 a.m. y 7:00 p.m.

Para Votar Con Ayuda

Una Oficina Designada para la Votación Antes de la Elección tiene que recibir los pedidos por escrito o verbales antes de las horas de negocio en el último día para hacer el pedido. Incluya: nombre, dirección de la residencia, fecha de nacimiento, la elección para cual la balota se solicita, dirección del lugar en donde esta internado, firma del solicitante. El oficial encargado de las elecciones **puede** nombrar juntas con el fin de permitir votar a los electores capacitados enfermos o incapacitados.

La última fecha para pedir ayuda: viernes, 28 de octubre de 2011

La Oficina Designada para la Votación Antes de la Elección

Santa Cruz County Recorder
2150 N Congress Drive, Suite 101
Nogales, AZ 85621

Teléfono: (520) 375-7990

Si usted no sabe si esta calificado para votar en esta elección, por favor comuníquese con la Oficina del Registro Electoral.

Nogales Unified School District No. 1
310 West Plum Street
Nogales, Arizona 85621



PRSR STD
U.S. Postage
PAID
Phoenix, AZ
Permit No. 43

YOUR POLLING PLACE IS: - SU CENTRO ELECTORAL ES:

OFFICIAL VOTING MATERIALS - ONLY ONE PAMPHLET HAS BEEN MAILED TO EACH HOUSEHOLD CONTAINING A REGISTERED VOTER. PLEASE MAKE IT AVAILABLE TO ALL REGISTERED VOTERS IN THE HOUSEHOLD.

MATERIALES OFICIALES ELECTORALES - SOLAMENTE UN FOLLETO SE HA ENVIADO A CADA DOMICILIO EN EL CUAL RESIDE UN VOTANTE REGISTRADO. FAVOR DE UTILIZARLO PARA TODOS LOS VOTANTES REGISTRADOS EN SU DOMICILIO.